Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 61 (1943)

Heft: 207

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 6. September
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 6 septembre
1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 207

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

N° 207

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 105095—105118.
Palace Hotel und Curhaus Davos AG., Davos-Platz.
Wohnhausbau AG. Aktiengesellschaft, Luzern.
Dichiarazione Egidio Cattaneo, Lugano.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des Eidgenössischen Kriegs-Fürsorge-Amtes und des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von verbilligtem Frischgemüse in Berggebieten. Ordonnance de l'Office fédéral de guerre pour l'assistance et de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation réglant la vente de légumes frais à prix réduit dans les régions de montagne.
Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.
Tarif über die Kosten von Bankrevisionen. Tarif des émoluments pour la revision des banques.
Schweizerischer Geldmarkt.
Brasilien: Vorschriften über die Anmeldung von und den Handel mit optischem, wissenschaftlichem und photographischem Material. Brésil: Prescriptions concernant la déclaration et la réglementation du commerce du matériel optique, scientifique et de photographie.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte allfällige Inhaber der Realkautionsurkunde per 60 000 Franken, lautend auf die Allgemeine Konsumgenossenschaft Schaffhausen als Schuldnerin, zugunsten des Inhabers, datiert vom 15. Dezember 1900, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 431, wird aufgefordert, dem Bezirksrichter Schaffhausen die Urkunde innert Jahresfrist, vom 5. Januar 1943 an gerechnet, vorzulegen. Sollte keine Meldung über den Verbleib der Urkunde eingehen, so würde diese als kraftlos erklärt. (W 9[1])

Schaffhausen, den 4. Januar 1943.

Für den Bezirksrichter Schaffhausen:
Dr. Klingenberg, Gerichtsschreiber.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des eidgenössischen Standes Zürich vom 19. Februar 1943 wurde der Aufruf folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt: 5000 Franken, datiert den 13. Juli 1900, im 3. Rang, lastend auf folgendem im Gemeindebann Dübendorf gelegenen Grundstück: ein Wohnhaus mit Schmiedewerkstätte, Assekuranz-Nr. 675, in Hofwiesen, nebst 5 a 76 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände, und zirka 3 a 19 m² Wiesland «ennert der Strasse», lautend auf Heinrich Wuhrmann †, geb. 1887, Schmiedmeister, von und wohnhaft gewesen in Dübendorf; Gläubigerin: Firma Julius Schoch & Cie., Zürich, angeblich verbrannt.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gerichte binnen Jahresfrist, vom untenstehenden Datum an gerechnet, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde als kraftlos erklärt werden. (W 92[1])

Uster, den 4. März 1943.

Bezirksgerichtskanzlei Uster:
Dr. Burki, ao. Substitut.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

1. September 1943.

Dachdeckermeister-Verein des Zürcher Oberlandes & Umgebung, in Wald (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1940, Seite 1293). Diese Genossenschaft hat am 14. Februar 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Dachdeckermeister-Verband Zürcher Oberland und Umgebung (DZO. u. U.).** Die Genossenschaft bezweckt: a) die Pflege der beruflichen Ausbildung; b) die Unterstützung der Mitglieder in ihrem Bestreben, das Berechnungs- und Buchhaltungswesen zu verbessern; c) die Erzielung angemessener Preise für die Dachdeckerarbeiten durch Aufstellung von Tarifen, gemeinsame Berechnung von Offerten, Handhabung spezieller Preis- und Meldereglemente und Bekämpfung des unlautern Wettbewerbes; d) Aufklärung in allen Berufsfragen; e) Wahrung der Interessen der Mitglieder; f) Förderung der Kollegialität und der gegenseitigen Aushilfe unter den Mitgliedern; g) Förderung des Berufsstandes nach allen Richtungen. Publikationsorgan ist die «Schweizerische Dachdeckerzeitung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht wie bisher aus 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen gemeinsam mit dem Aktuar oder Kassier die Unterschrift. Der Vizepräsident Gottlieb Schneebeli, von Uster, in Volketswil, und der Kassier Jean Kreis, von Egnach (Thurgau), in Dübendorf, sind demnach nun zeichnungsberechtigt.

1. September 1943. Chemisch-technische Produkte.

Theo Jucker, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Theo Jucker, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Schützengasse 21.

1. September 1943. Orthopädische Artikel.

H. Leutwiler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Leutwiler-Westhauser, von Birrwil (Aargau), in Zürich 3. Vertretung in orthopädischen Artikeln. Hägelerweg 8.

1. September 1943. Textilwaren.

Frau M. K. Rizzardi-Bolco, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB. Marie Karolina Rizzardi-Bolco, geb. Müller, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit Textilwaren. Bühlstrasse 25.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1. September 1943. Chemisch-technische Produkte usw.

R. Sörensen, bisher in Niederbipp (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1942, Seite 1892). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Rudolf Sörensen, von Niederbipp, in Zollikofen. Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Reinigungsinstitut. Schwarztorstrasse 31.

1. September 1943. Milchprodukte.

Moser-Falb, in Bern, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1925, Seite 615). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

2. September 1943. Lufttechnische Anlagen usw.

Paul Wirz, in Bern, Fabrikation und Installation von lufttechnischen Anlagen und Apparaten (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1934, Seite 2744). Neues Geschäftsdomizil: Stockerenweg 6.

2. September 1943. Schreinerei.

Haldemann & Eichenberger, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1932, Seite 1450). Infolge Todes des Gesellschafters Robert Haldemann-Flückiger ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Haldemann & Eichenberger in Liq.** durch den verbleibenden Gesellschafter Hans Eichenberger-Wyss, von Landiswil, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, sowie Alfred Haldemann, von Eggiwil, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Sohn des verstorbenen Gesellschafters, durchgeführt. Die Liquidatoren führen Einzelunterschrift.

2. September 1943.

Frau Marie Hasler-Ferienstiftung, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juni 1943 eine Stiftung. Der Zweck besteht darin, in Fortsetzung des Werkes der verstorbenen Frau Marie Hasler kranken oder erholungsbedürftigen, minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kindern von Arbeitern und Angestellten der verschiedenen Hasler-Unternehmungen nach Massgabe eines allfälligen Stiftungsreglementes Erholungsaufenthalte zu ermöglichen. Sie wird speziell Kinder grosser Familien, alleinstehender Arbeitnehmerinnen und Waisen verstorbener Arbeiter bevorzugen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus einem Präsidenten und zwei Beisitzern. Ein Sitz steht der Direktion der «Hasler A.G. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik», in Bern, zu, die ferner das Recht hat, die zwei weiteren Mitglieder des Stiftungsrates zu ernennen. Eines desselben soll ein Vertreter der Arbeiterschaft sein. Der Verwaltungsrat der «Hasler A.G. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik» wählt einen oder mehrere Revisoren oder eine Treuhandgesellschaft als Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Ernst Glaus, von Guggisberg, in Bern, Präsident; Alfred Leuenberger, von Trachselwald, in Bern, und Hedy Hasler, von Männedorf (Zürich), in Bern. Der Präsident führt Einzelunterschrift für die Stiftung. Die beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Schwarztorstrasse 50, bei der «Hasler A.G. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik».

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

2. September 1943. Coiffeurgeschäft, Parfümeriewaren.

Hans Bücheler, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Hans Bücheler, von Langnau (Bern), in Meiringen. Herren-Coiffeurgeschäft sowie Handel mit und Fabrikation von Parfümeriewaren.

Bureau de Moutier

1er septembre 1943. Atelier mécanique.

Burkhalter et Studer, à Moutier. Sous cette raison sociale, Emile Burkhalter, de Langnau i.E., et Eugène Studer, de Kestenholz (Soleure), les deux à Moutier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1943. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Atelier mécanique. Rue des Gorges 3.

Bureau de Porrentruy

1er septembre 1943.

Deutsche Landwirtschaftliche Genossenschaft Pruntrut und Umgebung, à Porrentruy (FOSC. du 12 juin 1941, n° 135, page 1137). Dans son assemblée générale du 26 février 1942, la société a revisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La raison sociale sera désormais **Association agricole de Porrentruy et environs (Landwirtschaftliche Genossenschaft Pruntrut und Umgebung).** Le but sera de sauvegarder les intérêts d'ordre économique et social des membres par le moyen de l'entr'aide coopérative.

Schwyz — Schwyz — Svitto

2. September 1943.

IMMO-HYP Immobilien- und Hypotheken A.G., Zweigniederlassung in Lachen (Schwyz). Unter dieser Firma hat die « IMMO-HYP Immobilien- und Hypotheken A.G. », mit Hauptsitz in Zürich, welche den Bau von Wohn und Geschäftshäusern, An- und Verkauf sowie Verwaltungen von Liegenschaften für eigene und fremde Rechnungen, die Uebernahme, Abgabe, Verbürgung und Verwaltung von Hypotheken, insbesondere von Hypotheken im II. Range, zum Zwecke hat und am 13. November 1940 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1943, Seite 677), durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. April/10. August 1943 in Lachen (Schwyz) eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen: das Verwaltungsratsmitglied Edwin Gloor, von Boniswil (Aargau), in Zürich, einzeln; Frieda Wehrli, von und in Zürich, durch Kollektivunterschrift; ferner die beiden Kollektivprokuristen Josef Fleischli, von Hohenrain (Luzern), in Zürich, und Eugen Bleuler, von Zürich, in Lachen (Schwyz).

2. September 1943.

Fürsorgefonds der Firma Rüttimann & Rothlin, Möbelfabriken, Siebnen und Lachen, in Siebnen-Galgenen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 9. August 1943 eine Stiftung. Ihr Zweck ist ganz allgemein die Fürsorge für das Personal der Stifterfirma in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfange, insbesondere aber die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Peter Rüttimann, von Galgenen, in Siebnen-Galgenen, als Präsident; Werner Rothlin jun., von und in Lachen (Schwyz), und Josef Mäder, von Galgenen, in Siebnen-Galgenen, als Mitglieder. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen je kollektiv zu zweien.

2. September 1943. Gasthaus, Restaurant.

Lisy Steinauer, in Einsiedeln, Gasthaus und Restaurant « Zur Linde » (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1941, Seite 1636). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

2. September 1943.

Schwestern Etter, Blumengeschäft, in Schwyz. Carolina, Katharina und Mathilde Etter, alle von Menzingen (Zug), in Schwyz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1943 ihren Anfang genommen hat. Blumengeschäft, Blumenbinderei und Verkauf von Keramik.

2. September 1943. Automatische Waagen, chemische Produkte.

E. Blattmann, « Sunnehalde », in Wollerau. Inhaber dieser Firma ist Erich Blattmann, von Richterswil, in Wollerau. Vertretungen in automatischen Waagen und chemischen Produkten (Bodenwichse, Schwefelschnitten).

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1. September 1943. Hoch- und Tiefbau.

Alex Voteri, in Sarnen. Inhaber dieser Firma ist Alexander Voteri, von und in Sarnen. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

1. September 1943. Wirtschaft, Spezereihandlung.

Agnes Britschgi z. Rose, in Alpnach (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1929, Seite 687). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

1. September 1943. Wirtschaft, Spezereihandlung.

Adalbert Durrer z. Rose, in Alpnach. Inhaber der Firma ist Adalbert Durrer, von Kerns, in Alpnach. Wirtschaft und Spezereihandlung.

1. September 1943. Sportartikel.

L. Beerli, in Engelberg. Inhaber der Firma ist Louis Beerli, von Bischofszell (Thurgau), in Engelberg. Herstellung und Vertrieb von Sportartikeln.

Glarus — Glaris — Glarona

1. September 1943. Kohlen usw.

Stäger & Cie. A.G., in Glarus (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1938, Seite 1607), Handel mit Kohlen und verwandten Artikeln. Einzelprokura ist erteilt an Hans von Arx, von Glarus, in Ennenda.

1. September 1943.

Alfina Immobilien-, Finanzierungs- & Verwaltungs-A.G., in Glarus (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1931, Seite 1730). Dr. Rudolf Gallati ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. jur. Heinrich Heer, von und in Glarus; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Burgstrasse (beim Verwaltungsrat).

1. September 1943. Automaten.

Mirzip A.G., in Glarus (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1942, Seite 2283), Vertrieb von gesetzlich zugelassenen Automaten sowie Beteiligung an solchen und ähnlichen Unternehmen. Durch Urteil vom 17. Juli 1943 hat das Zivilgericht des Kantons Glarus über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

2. September 1943. Chemisch-pharmazeutische und technische Produkte.

Dr. Gubser-Knoch, in Glarus (SHAB. Nr. 220 vom 13. September 1919, Seite 1614), Fabrikation chemisch-pharmazeutischer und technischer Produkte, Import und Export. Der Inhaber Dr. Alois Gubser und seine Ehefrau Anna, geb. Knoch, haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

2. September 1943.

Wohlfahrtsfonds der Firma Franz Maurer Aktiengesellschaft, in Trimbach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. September 1943 eine Stiftung. Das Stiftungsvermögen und seine Erträgnisse sollen zum Zwecke der Fürsorge für Angestellte und Arbeiter der Firma « Franz Maurer Aktiengesellschaft », in Trimbach, männlichen und weiblichen Geschlechts und für notleidende Angehörige derselben verwendet werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt werden und wovon eines dem Personal der Stifterfirma angehört. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Franz Maurer, von und in Trimbach, als Präsident, Werner Eng-Maurer, von Stüsslingen, in Trimbach, und Emil Jeisy, von Blauen, in Trimbach. Diese zeichnen namens der Stiftung je kollektiv zu zweien. Domizil: Brückenstrasse 359, bei der Stifterfirma.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1. September 1943. Gärtnerei.

Max Deck-Zimmermann, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Deck-Zimmermann, von Zürich, in Binningen. Gärtnerei. Geschäftslokal: Am Weiher 25.

1. September 1943.

W. Stoll, Bandweberei, in Gelterkinden (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1941, Seite 1110). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. September 1943.

P. Degen & Co., Radio-Spezial-Geschäft, in Sissach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1942, Seite 1782). Durch Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten von Sissach vom 17. August 1943 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

1. September 1943.

Schweizerische Teerindustrie A.G. (Industrie Suisse des Goudrons S.A.) (Industria Svizzera dei Catrami S.A.), in Pratteln (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1942, Seite 2087). Aus dem Verwaltungsrat sind Adolf Ehrat, dessen Unterschrift erloschen ist, und Fritz Escher ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Richard Stoffel, von Arbon, in Zürich. Dieser führt die Unterschrift nicht. Als Vizepräsident des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Max Thoma, von Amden (St. Gallen), in Basel, gewählt. Er zeichnet wie bisher mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zu zweien.

1. September 1943.

Personalfürsorge der Schweizerischen Teerindustrie A.G., in Pratteln (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1941, Seite 1694). Aus dem Stiftungsrat ist Adolf Ehrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Max Thoma, von Amden (St. Gallen), in Basel, welcher zusammen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien führt.

Appenzell IRh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

31. August 1943.

Viehzucht-Genossenschaft Hirschberg, in Appenzell (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1934, Seite 983). Die Unterschrift von Anton Petterer, Aktuar, ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Sutter, von Appenzell, in Meistersrüte, Gemeinde Appenzell. Präsident und Aktuar führen gemeinsam die Unterschrift.

Aargau — Argovie — Argovia

2. September 1943.

Sektion Aargau des AERO CLUB der Schweiz, in Aarau. Unter diesem Namen besteht im Sinne von Artikel 60 ff. ZGB. ein Verein, der eine Sektion des AERO CLUB der Schweiz bildet. Die Statuten sind am 27. August 1943 genehmigt worden. Er bezweckt, die am Flugwesen interessierten Personen und Verbände im Gebiete des Kantons Aargau, einschliesslich des Gebietes von Olten und Umgebung, zu gemeinsamer Arbeit und zur Förderung des Flugwesens zu vereinigen. Seinen Zweck sucht er insbesondere: a) durch Ausübung des Flugsportes mit und ohne Motor, b) durch den Betrieb der Segelflugschule Birrfeld, c) durch Veranstaltung von Vorträgen und Wettbewerben und d) durch Erwirkung von Vergünstigungen bei Veranstaltungen des AERO CLUB der Schweiz und seiner Sektionen zu erreichen. Die Mittel des Vereins setzen sich aus den Mitgliederbeiträgen, den Eintrittsgebühren und den Erträgnissen von Veranstaltungen, Subventionen und weiteren Zuwendungen zusammen. Die Organe des Vereins sind: a) die Urabstimmung, b) die Generalversammlung, c) der Vorstand, d) die Kontrollstelle, e) besondere Kommissionen, die von Fall zu Fall bestimmt werden, und f) die Leitung der Segelflugschule Birrfeld. Der Vorstand besteht zurzeit aus 6 Mitgliedern. Namens desselben führen der Präsident Medard Sidler, von Littau, in Fahrwangen, oder der Vizepräsident Rolf Walthard, von Bern, in Baden, kollektiv mit dem Sekretär Gottlieb Küng, von Gebenstorf, in Suhr, für den Verein die Unterschrift. Geschäftsdomizil: im Architekturbureau Richard Hächler, Buchserstrasse 15.

2. September 1943. Brennmaterialien, Kolonialwaren.

Gotti. Setz-Meier, in Dintikon, Handel mit Brennmaterialien en gros und en detail, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1939, Seite 1202). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung auf den 30. Juni 1943 erloschen. Aktiven und Passiven, unter Ausschluss der Liegenschaft, sind an die Firma « Frau Elise Setz-Meier », in Dintikon, übergegangen.

2. September 1943. Spezereien, Mercerie, Tuch.

Frau Elise Setz-Meier, in Dintikon. Inhaberin dieser Firma, welche rückwirkend auf den 1. Juli 1943 Aktiven und Passiven, unter Ausschluss der Liegenschaft, der bisherigen Einzelfirma « Gotti. Setz-Meier », in Dintikon, übernimmt, ist Elise Setz-Meier, von und in Dintikon. Der Ehemann hat die gemäss Artikel 167 ZGB. erforderliche Zustimmung erteilt. Handlung (Spezerei-, Mercerie- und Tuchwaren). Bahnhofstrasse 117.

2. September 1943. Manufakturwaren, Bonneterie, Mercerie.

Kaufhaus O. Zurflüh, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Otto Zurflüh, von Wynigen (Bern), in Wohlen. Kaufhaus für Manufakturwaren, Bonneterie und Mercerie. Villmergerstrasse 739.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

2 settembre 1943. Pelletteria, calzature.
Allasco S.A., in Ascona, commercio all'ingrosso ed al minuto di articoli fini in pelle, ecc. (FUSC. del 25 agosto 1943, nº 197, pagina 1912). La società notifica che il capitale sociale di fr. 50 000 è stato integralmente liberato. Notifica inoltre d'aver nominati procuratori Arturo Wagner, di Giacobbe, da Mosnang, e Enrico De Paoli, di Giacomo, da Zurigo, entrambi domiciliati in Ascona, con diritto di firma collettiva.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

2 septembre 1943.
Ecole Lémania, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 janvier 1933). Le conseil d'administration est composé de: Paul Du Pasquier, administrateur-délégué, désigné président (déjà inscrit); Henri Parel, du Locle (Neuchâtel), à Lausanne, et Jean Du Pasquier, de Lausanne, Neuchâtel et Fleurier, à Lausanne (nouveaux). Les administrateurs Henri Zullig et Louis de Chauvigny ont donné leurs démissions; leurs signatures sont radiées. La société est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et président Paul Du Pasquier ou par la signature collective à deux des administrateurs Henri Parel et Jean Du Pasquier.

2 septembre 1943. Boucherie-charcuterie.
Marcel Stucki, à Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Stucki, allié Gris, de Grosshöchstetten (Berne), à Lausanne. Boucherie-charcuterie. Avenue Vinet 20.

Bureau d'Yverdon

2 septembre 1943. Gypserie-peinture.
Marcel Jeannet, à Yverdon. Le chef de la maison est Marcel Jeannet, de Travers et Noiraigue (Neuchâtel), à Yverdon. Entreprise de gypserie et peinture. Rue des Moulins 56.

2 septembre 1943. Boulangerie-pâtisserie.
G. Ramseyer, à Yverdon. Le chef de la maison est Georges-Arthur Ramseyer, de Rüegsau (Berne), à Yverdon, époux séparé de biens de Germaine-Lina, née Cossetto. Boulangerie-pâtisserie. Rue des Jordils 9.

Genf — Genève — Ginevra

1er septembre 1943.
Héliographie Nouvelle, A. Coubra, à Genève. Le chef de la maison est André-René Coubra, de nationalité française, à Genève. Atelier d'héliographie. Rue du Port 12.

1er septembre 1943. Boulangerie-pâtisserie.
William Thomas, à Genève, exploitation d'une pâtisserie, confiserie et tea-room (FOSC. du 27 février 1937, page 472). La maison a remis sa pâtisserie, confiserie et tea-room, Avenue de la Jonction 2. Elle exploite actuellement une boulangerie-pâtisserie. Rue de la Terrassière 44.

1er septembre 1943. Fourrures.
Au Chinchilla S.A, en liquidation, à Genève (FOSC. du 21 février 1938, page 399). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1er septembre 1943.
Coopérative Laitière Ancien Groupe des Quinze, à Genève, société coopérative (FOSC. du 22 mai 1936, page 1240). Dans son assemblée générale du 22 juin 1943, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 105095. Date de dépôt: 15 juillet 1943, 8 h.
Viva, Corso Elvezia 8, **Lugano** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Aliment dont la mise dans le commerce a été autorisée selon l'ordonnance sur les denrées alimentaires.

Nº 105096. Date de dépôt: 26 août 1943, 19 h.
Viva, Corso Elvezia 8, **Lugano** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Aliment à base de cacao.

VIVAFORT

Nº 105097. Date de dépôt: 19 juillet 1943, 19 h.
Etablissement PWC., C. Jacquat, Porrentruy (Suisse).
Marque de fabrique. — (Transmission et renouvellement de la marque nº 54807 de Prétat & Cie, Manufacture d'horlogerie Perfecta, Porrentruy. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juillet 1943.)

Articles d'horlogerie et de bijouterie. Tous instruments ou appareils de mesure mécaniques ou électriques.

Nº 105098. Date de dépôt: 19 juillet 1943, 19 h.
Etablissement PWC., C. Jacquat, Porrentruy (Suisse).
Marque de fabrique. — (Transmission et renouvellement de la marque nº 54809 de Prétat & Cie, Manufacture d'horlogerie Perfecta, Porrentruy. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juillet 1943.)

Articles d'horlogerie et de bijouterie. Tous instruments ou appareils de mesure mécaniques ou électriques.

„P. W. C."

Nº 105099. Date de dépôt: 19 juillet 1943, 19 h.
Etablissement PWC., C. Jacquat, Porrentruy (Suisse).
Marque de fabrique. — (Transmission et renouvellement de la marque nº 54810 de Prétat & Cie, Manufacture d'horlogerie Perfecta, Porrentruy. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juillet 1943.)

Articles d'horlogerie et de bijouterie. Tous instruments ou appareils de mesure mécaniques ou électriques.

Nº 105100. Date de dépôt: 19 juillet 1943, 19 h.
Etablissement PWC., C. Jacquat, Porrentruy (Suisse).
Marque de fabrique. — (Transmission et renouvellement de la marque nº 58327 de Prétat & Cie, Manufacture d'horlogerie Perfecta, Porrentruy. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juillet 1943.)

Articles d'horlogerie et instruments de précision pour la mensuration et les observations scientifiques.

Nr. 105101. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1943, 19 Uhr.
Emil Flachsmann, Butzenstrasse 60, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohstoffe für Biscuits-, Confiserie-, Schokoladen- und Likör-Fabrikation, Frucht-Essenzen, Frucht-Extrakte, ätherische Oele, Essenzen und Aromen, Lebensmittelfarben, Konservierungs- und Weichhaltemittel für Lebensmittel, Parfümerie, Kosmetik, Tabak-Aromen, -Essenz, Saucen, Druckereierzeugnisse und Propagandamaterialien.

Flachsmann

Nr. 105102. Hinterlegungsdatum: 18. August 1943, 17 Uhr.
Dr. Walter Lang, vorm. J. Baer's Erbin, Asylstrasse 70, **Zürich 7** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabletten gegen Magen- und Darmbeschwerden zur Regulierung der Verdauung.

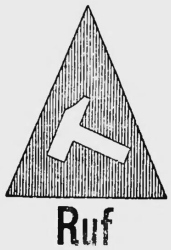
N° 105103. Date de dépôt: 16 août 1943, 18 h.
Charles Emile Thierry-Mieg, Vert-Clos, **Cologny** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils pour la réception, la transmission, la mesure, l'enregistrement et la reproduction des sons, leurs parties détachées et leurs accessoires; appareils et instruments de physique, leurs parties détachées et leurs accessoires; appareils et instruments médicaux, appareils et instruments de mesure, de contrôle et de signalisation, disques de gramophones, films, articles de papeterie.

SURDITEX

Nr. 105104. Hinterlegungsdatum: 19. August 1943, 19 Uhr.
Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft, Löwenstrasse 19, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Formulare und Karten für die Buchhaltung, Apparate zum Einspannen von Formularen und Karten. Kasten und Schachteln zur Aufnahme von Formularen und Karten, Pulte mit Schubladen zur Aufnahme von Formularen und Karten. Schreibmaschinen mit Einrichtungen zum Einspannen der zu beschreibenden Formulare und Karten.



N° 105105. Date de dépôt: 20 août 1943, 17 h.
Dr. A. Wander SA., Berne (Suisse).— Marque de fabrique et de commerce. (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° **58060**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 août 1943.)

Produits cosmétiques, pharmaceutiques et diététiques; produits à base de malt, de cacao, de lait, de légumes et de fruits; poudres pour crèmes et poudings, poudres à lever, sucre vanillé, essences culinaires et condiments; jus de fruits, essences de fruits, sirops et autres boissons non alcooliques, extraits pour sirops; articles pour la boulangerie, articles de confiserie.

DAWA

Nr. 105106. Hinterlegungsdatum: 20. August 1943, 20 Uhr.
Dr. Hans Herzog, Chemische Fabrik, Seestrasse, **Meilen** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Pharmazeutische Präparate.

MARMATAL

Nr. 105107. Hinterlegungsdatum: 21. August 1943, 11 Uhr.
E. Wirz, Waisenhausplatz 12, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Leibwäsche, Strumpfwaren und Krawatten.

FRIWIS

Nr. 105108. Hinterlegungsdatum: 23. August 1943, 8 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg bei Zürich und **Bern** (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **55321**. Firma wie oben abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1943 an.)

Kakao und Schokolade, einfach und mit Beimischungen, Konfiseriewaren.

N° 105109. Date de dépôt: 23 août 1943, 18 h.
The Consolidated Mining & Smelting Company of Canada, Limited, St. James Street West 215, **Montreal** (Canada). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° **54939**. Siège transféré comme indiqué ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 août 1943.)

Plomb, zinc, cuivre en toute forme, telle que barres, lingots, feuilles, plaques, pièces coulées, fils, etc.

TADANAC

Nr. 105110. Hinterlegungsdatum: 23. August 1943, 16 Uhr.
Vereinigungsgesellschaft Rheinischer Braunkohlenbergwerke m.b.H., Apostelstrasse 3/5, **Köln a. Rh.** (Deutsches Reich). — Handelsmarke. (Erneuerung der Marke Nr. **53819**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1943 an.)

Braunkohlen-Brikets.

Nr. 105111. Hinterlegungsdatum: 26. August 1943, 9 Uhr.
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **54793**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August 1943 an.)

Käse.

Nr. 105112. Hinterlegungsdatum: 26. August 1943, 9 Uhr.
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. (Erneuerung der Marke Nr. **54794**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August 1943 an.)

Käse.

Nr. 105113. Hinterlegungsdatum: 26. August 1943, 9 Uhr.
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. (Erneuerung der Marke Fr. **54906**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1943 an.)

Käse.

La belle Montagnarde

Nr. 105114. Hinterlegungsdatum: 26. August 1943, 9 Uhr.
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. (Erneuerung der Marke Nr. **54907**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1943 an.)

Käse.

Mountain Maid

Nr. 105115. Hinterlegungsdatum: 27. August 1943, 10¾ Uhr.
Imowa AG., Bahnhofstrasse 35, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Damenuhren und andere Uhrwerke aller Art.

DELPHI

Nr. 105116. Hinterlegungsdatum: 27. August 1943, 10¾ Uhr.
Imowa AG., Bahnhofstrasse 35, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Damenuhren und andere Uhrwerke aller Art.

IDC.

Nr. 105117. Hinterlegungsdatum: 26. August 1943, 12 Uhr.
Meyer & Stüdeli AG. Uhrenfabrik Solothurn, Weissensteinstrasse 81, **Solothurn** (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **54792**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August 1943 an.)

Uhren und Uhrenbestandteile.

Madonna

Nr. 105118. Hinterlegungsdatum: 27. August 1943, 20 Uhr.
A. Glaser, Drogerie & Sanitätsgeschäft, Reigoldswil (Basel-Land, Schweiz). Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **53732**. Firma und Sitz wie oben geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1943 an.)

Chemisch-technische, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Palace Hotel und Curhaus Davos AG., Davos-Platz

Obligationenanleihen von Fr. 1 250 000, Hyp. I b, von 1928 (Pfand II, Läden)

Gestützt auf die Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, vom 20. Februar 1918 (abgeändert unterm 25. April 1919, 20. September und 28. Dezember 1920), und auf daherige richterliche Ermächtigung werden die Obligationäre hiemit zur

Obligationärversammlung

auf Mittwoch den 22. September 1943, nachmittags 14 Uhr, nach Davos, in das Kurhaus, eingeladen, zwecks Beschlussfassung über folgende Anträge:

1. Reduktion der Obligationen auf 75%, d. h. auf Fr. 750 pro Obligation von Fr. 1000.
2. Prolongation des nunmehrigen Obligationenkapitals von 1250 Obligationen zu Fr. 750 = Fr. 937 500 vom Datum der Fälligkeit an, d. h. ab 30. April 1945, auf 10 Jahre weiterer Laufzeit fest, also bis 30. April 1955.
3. Verzinsung variabel, minimal 3% und maximal 4½%, für die Zeit vom 1. Mai 1942 bis 30. April 1955. Innert diesem Rahmen wird der jährliche Zinssatz auf Grund des Geschäftsergebnisses und nach durchgeführter Revision von der Schweizerischen Hotel-Treuhand-Gesellschaft festgelegt.
4. Abfindung der per 30. April 1942 (zu 3% berechnet) fälligen und rückständigen Coupons durch Einlösung eines Jahreszinses im Betrage von Fr. 30 (abzüglich Abgaben) pro Saldo; sowie Bezahlung des Coupons pro 1942/43, fällig am 30. April 1943, mit Fr. 30 (abzüglich Abgaben), aus den Erträgnissen des Pfandes II (Läden).
5. Aufnahme eines Darlehens in der freien Pfandstelle im Betrage von total Fr. 100 000 (laut Ziffer 8 des Sanierungsplanes: Fr. 50 840. 35 alter Amortisationspfandtitel und Fr. 49 159. 65 für den Unterhalt der Pfandobjekte.
6. Aufhebung der Funktionen der am 16. Juli 1935 von der Gläubigerversammlung gewählten Gläubigervertreter, auf den Zeitpunkt des Vorliegens der Zustimmung der Gesellschaft zum Sanierungsplan, sowie für den Fall der Eröffnung des Konkurses über die Gesellschaft. Als Ersatz räumt die Gesellschaft den Obligationären einen Sitz im Verwaltungsrat ein. Vorschläge hiezu. Bestätigung der Anleihenstreuhänderinnen.
7. Erklärung, dass die vorstehenden Anträge für die Obligationäre auch im Falle eines Konkurses der Gesellschaft verbindlich sein sollen, sofern mit dieser oder mit einer Ersteigererin der Pfandobjekte eine Sanierung unter Mitwirkung der Schweizerischen Hotel-Treuhand-Gesellschaft zustande kommt.

Die Obligationäre, welche an der Versammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, haben, soweit dies nicht schon geschehen ist, ihre Obligationen bis spätestens am 16. September 1943 bei der Graubündner Kantonalbank in Chur oder deren Agentur in Davos oder beim Bankhaus A. Sarasin & Cie., in Basel, zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären in der Gläubigerversammlung ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich, wofür Formulare bei den bezeichneten Banken bezogen werden können. (AA. 135')

Chur, Basel und Zürich, den 26. August 1943.

Die Anleihenstreuhänderinnen.
Graubündner Kantonalbank (gleichzeitig als Obligationärin),
Sarasin & Cie.
Die Kontrollstelle: **Schweiz. Hotel Treuhand-Gesellschaft.**

Wohnhausbau AG., Aktiengesellschaft, Luzern

Liquidationsschuldenruf gemäss Art. 742, 745 und 823 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Wohnhausbau AG., Aktiengesellschaft in Luzern, hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gesellschaftsgläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei Herrn J. Steiger, Inkasso- und Sachwalterbureau, Pilatusstrasse 34, in Luzern, anzumelden.

Luzern, den 4. September 1943. (AA. 141³)

Der Verwaltungsrat:
G. Piffaretti, Sonnenbergstrasse 25, Luzern.

Dichiarazione

Visto la diffida della **Inol SA., Riva San Vitale**, pubblicata sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n^ri 180, 184 e 189, dichiaro che in base al contratto del 27 aprile 1943 è stato annullato il mio impegno di pagamento delle azioni già sottoscritte, che in base a detto contratto mi spettano 5 azioni completamente liberate oltre ad una licenza sulla produzione e fr. 50 000 in contanti, dei quali fr. 30 000 già scaduti più interesse di ritardo, come agli atti esecutivi in corso.

Tanto per la verità. (AA. 140)

Lugano, 1° settembre 1943. **EGIDIO CATTANEO.**

TUREGUM Versicherungsgesellschaft in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1942

Aktiven

	Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre	3 000 000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	5 831 250	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	297 325	—
Andere Wertpapiere	25 500	—
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	172 763	40
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	440 248	34
Stückzinsen und Mieten	45 666	70
Andere Aktiven und Debitoren	2 627	34
(VG. 38)		
	9 815 380	78

Passiven

	Fr.	Ct.
Gesellschaftskapital:		
Aktienkapital	6 000 000	—
Gesetzlicher Reservefonds	320 000	—
Spezialreserven:		
Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	100 000	—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Lebensversicherung:		
Prämienüberträge	37 109	—
Unfall- und Schadenversicherung:		
Prämienüberträge	965 531	—
Schwebende Schäden	1 738 606	—
Andere technische Rückstellungen	135 000	—
Andere Passiven und Kreditoren	69 437	34
Gewinn	449 697	44
	9 815 380	78

Zürich, den 24. Juni 1943.

TUREGUM Versicherungsgesellschaft
J. Hunsperger.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Kriegs-Fürsorge-Amtes und des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von verbilligtem Frischgemüse in Berggebieten

(Vom 27. August 1943)

Das Eidgenössische Kriegs-Fürsorge-Amt und das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 33 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 8. Juli 1942, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln sowie

gestützt auf die Ermächtigung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 22. Juli 1943, verfügen:

Art. 1. Allgemeines. Das Eidgenössische Kriegs-Fürsorge-Amt organisiert gemeinsam mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt (Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft) die Versorgung der Bevölkerung von Berggebieten mit verbilligtem Frischgemüse, insbesondere Rübli, Bohnen, Kohlgemüse.

Es ist Sache des in Frage kommenden Kantons, die verbilligte Abgabe von Frischgemüse in seinem Gebiete, in Verbindung mit den Gemeindebehörden oder geeigneten Organisationen, vorzubereiten.

Art. 2. Umfang der Aktion. Der Umfang der verbilligten Abgabe von Frischgemüse richtet sich nach der zur Verfügung stehenden Gemüsemenge. Eine allfällig notwendige Reduktion der eingegangenen Bestellungen bleibt vorbehalten.

Art. 3. Bezugsberechtigung. Zum Bezuge verbilligter Frischgemüse sind berechtigt:

a) Personen und Familien, die nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 10. Oktober 1941 und der Ausführungserlasse als minderbemittelt gelten;
b) armengenössige Personen und Familien;
c) kinderreiche Familien, Familien von Kleinbauern und Taglöhnern, auch dann, wenn sie weder als minderbemittelt gelten, noch armengenössig sind.

Art. 4. Preisreduktion. Das Frischgemüse wird den Bezugsberechtigten in der Regel bis zu 50% des Marktpreises verbilligt abgegeben. Die Kosten der Verbilligung gehen ausschliesslich zu Lasten des Bundes. Der Bund übernimmt ferner die Bahnfracht bis zu der der Abgabegemeinde zunächst liegenden Bahnstation.

Art. 5. Bestellungen. Bestellungen sind in zwei Exemplaren gemeindeweise bei der Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft aufzugeben.

Art. 6. Lieferung. Die Lieferung des Frischgemüses und die Rechnungsstellung erfolgen nach den Bedingungen und Weisungen der Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft.

Art. 7. Strafbestimmungen. Die missbräuchliche Verwendung der zu reduziertem Preise abgegebenen Frischgemüse hat den Entzug des Bundesbeitrages zur Folge. Widerhandlungen gegen die Bestimmungen dieser Verfügung werden gemäss dem Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

Art. 8. Interne Verrechnung. Die Verbilligungs- und Frachtkosten gehen zu Lasten des in der Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 22. Juli 1943 festgelegten Spezialkredites des Eidgenössischen Kriegs-Fürsorge-Amtes.

Das Eidgenössische Kriegs-Fürsorge-Amt vergütet dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt diese Kosten nach Vorlage der definitiven Abrechnung und nachdem die Lieferantenrechnungen beglichen sind.

Art. 9. Inkrafttreten und Vollzug. Diese Verfügung tritt am 2. September 1943 in Kraft.

Allfällig vorher gemäss obigen Richtlinien zur Abgabe gelangtes Frischgemüse wird in die Beitragsleistung gemäss Artikel 8 dieser Verfügung einbezogen.

Die Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft erlässt im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Fürsorge-Amt die notwendigen Weisungen.

Das Eidgenössische Kriegs-Fürsorge-Amt übt die Kontrolle aus über die richtige Durchführung der verbilligten Abgabe von Frischgemüse im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft. 207. 6. 9. 43.

Ordonnance

de l'Office fédéral de guerre pour l'assistance et de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation réglant la vente de légumes frais à prix réduit dans les régions de montagne

(Du 27 août 1943)

L'Office fédéral de guerre pour l'assistance et l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance n° 33 du Département fédéral de l'économie publique, du 8 juillet 1942, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères; vu l'autorisation dudit département du 22 juillet 1943, arrêtent:

Article premier. Dispositions générales. L'Office de guerre pour l'assistance et l'Office de guerre pour l'alimentation (Section de la production agricole et de l'économie domestique) organisent en commun, en faveur de la population des régions de montagne, la vente à prix réduit de légumes frais, notamment de carottes, de haricots et de choux.

Les cantons organisent sur leur territoire la vente à prix réduit, en collaboration avec les communes ou les organismes qualifiés.

Art. 2. Etendue de l'œuvre. La vente dépendra des quantités de légumes disponibles. Est réservé le droit de réduire les commandes en cas de nécessité.

Art. 3. Bénéficiaires. Peuvent bénéficier de la vente de légumes à prix réduit:

a) les personnes et les familles dans la gêne au sens de l'arrêté du Conseil fédéral du 10 octobre 1941 et de ses dispositions d'exécution;
b) les personnes et les familles régulièrement assistées;
c) les familles nombreuses, les familles de petits agriculteurs et de journaliers, même si elles ne peuvent être considérées comme étant dans la gêne ou ne sont pas assistées.

Art. 4. Réduction de prix. En règle générale, les légumes seront livrés aux bénéficiaires au prix du marché réduit à concurrence de 50% au maximum. La différence de prix est à la charge exclusive de la Confédération, qui supporte également les frais de transport jusqu'à la gare la plus rapprochée de la commune où aura lieu la distribution.

Art. 5. Commandes. Les commandes doivent être adressées, en deux exemplaires, par la commune à la Section de la production agricole et de l'économie domestique.

Art. 6. Livraison. La livraison des légumes et l'envoi des factures auront lieu aux conditions fixées par la Section de la production agricole et de l'économie domestique et conformément à ses instructions.

Art. 7. Dispositions pénales. Tout emploi abusif de légumes vendus à prix réduit entraînera la suppression de la subvention fédérale. Les contraventions à la présente ordonnance seront réprimées conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Art. 8. Décompte interne. La différence de prix et les frais de transport seront imputés sur le crédit spécial ouvert à l'Office de guerre pour l'assistance par le Département fédéral de l'économie publique en date du 22 juillet 1943.

L'Office de guerre pour l'assistance les remboursera à l'Office de guerre pour l'alimentation sur présentation des comptes définitivement arrêtés et après paiement des fournisseurs.

Art. 9. Entrée en vigueur et exécution. La présente ordonnance entre en vigueur le 2 septembre 1943.

Les livraisons de légumes faites avant cette date, mais conformément aux dispositions de la présente ordonnance, bénéficieront de la subvention prévue à l'article 8.

La Section de la production agricole et de l'économie domestique arrêtera, d'entente avec l'Office fédéral de guerre pour l'assistance, les instructions nécessaires.

L'Office de guerre pour l'assistance, d'entente avec l'Office de guerre pour l'alimentation, Section de la production agricole et de l'économie domestique, est chargé de surveiller la vente de légumes frais à prix réduit. 207. 6. 9. 43.

Schweizerische Ueberseetransporte

(Mitteilung Nr. 27 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 6. September 1943)

Export

Lissabon—Philadelphia:
s/s «Nereus» XVI, Lissabon ladebereit gegen 10. September 1943.

Genua—Lissabon:
s/s «Maloja» XXVI, Genua ladebereit gegen 14. September 1943.

Genua—Südamerika:
s/s «St-Cergue» XIII, Lissabon ab gegen 10. September 1943 nach Rio de Janeiro und Buenos Aires.

Import

Südamerika:
s/s «Cabo Espartel» IV, Buenos Aires ab 14. Juli 1943, im Löschhafen Barcelona gegen 8. September 1943 zurückerwartet.
s/s «Eiger» VII, Buenos Aires ab gegen 4. September 1943, Necochea ab gegen 13. September 1943, Buenos Aires ab gegen 21. September 1943, Santos ab gegen 28. September 1943, Bahia ab gegen 4. Oktober 1943, Lissabon ab gegen 20. Oktober 1943. Löschhafen: Genua, wo gegen 28. Oktober 1943 zurückerwartet.

Zentralamerika:
s/s «Master Elias Kulukundis» XVIII, Manzanillo (Kuba) ab gegen 7. September 1943, Yucaro (Kuba) ab gegen 17. September 1943, Puerto Tarafa (Kuba) ab gegen 24. September 1943. Löschhafen: Lissabon, wo gegen 7. Oktober 1943 zurückerwartet.

Afrika:
s/s «Thetis» XVIII, Lissabon an 2. September 1943.

Pendeldienst

Lissabon—Genua:
s/s «Maloja» XXV, Lissabon ab 1. September 1943, in Genua gegen 7. September 1943 erwartet.
s/s «Generoso» XVIII, Lissabon ab gegen 10. September 1943.
s/s «St. Gotthard» XIV, Lissabon ab gegen 12. September 1943.

Lissabon—Bilbao:
s/s «Ulia», Lissabon ab 4. September 1943, in Bilbao gegen 7. September 1943 erwartet. 207. 6. 9. 43.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 27 de l'Office de guerre pour les transports, du 6 septembre 1943)

Exportation

Lisbonne—Philadelphie:
s/s «Nereus» XVI, mise en charge à Lisbonne vers le 10 septembre 1943.

Gênes-Lisbonne:
s/s «Maloja» XXVI, mise en charge à Gênes vers le 14 septembre 1943.

Gênes—Amérique du Sud:
s/s «St-Cergue» XIII, mise en charge à Lisbonne vers le 10 septembre 1943, départ pour Rio de Janeiro et Buenos-Aires.

Importation

Amérique du Sud:
s/s «Cabo Espartel» IV, départ de Buenos-Aires le 14 juillet 1943, port de déchargement: Barcelone, où le vapeur est attendu vers le 8 septembre 1943.
s/s «Eiger» VII, départ de Buenos-Aires vers le 4 septembre 1943, de Necochea vers le 13 septembre 1943, de Buenos-Aires vers le 21 septembre 1943, de Santos vers le 28 septembre 1943, de Bahia vers le 4 octobre 1943, de Lisbonne vers le 20 octobre 1943; port de déchargement: Gênes, où le vapeur est attendu vers le 28 octobre 1943.

Amérique Centrale:
s/s «Master Elias Kulukundis» XVIII, départ de Manzanillo (Cuba) vers le 7 septembre 1943, de Yucaro (Cuba) vers le 17 septembre 1943, de Puerto Tarafa (Cuba) vers le 24 septembre 1943; port de déchargement: Lisbonne, où le vapeur est attendu vers le 7 octobre 1943.

Afrique:
s/s «Thetis» XVIII, arrivée à Lisbonne le 2 septembre 1943.

Service navette

Lisbonne—Gênes:

s/s «Maloja» XXV, départ de Lisbonne le 1er septembre 1943, attendu à Gênes vers le 7 septembre 1943.
s/s «Generoso» XVIII, départ de Lisbonne vers le 10 septembre 1943.
s/s «St. Gotthard» XIV, départ de Lisbonne vers le 12 septembre 1943.

Lisbonne—Bilbao:

s/s «Ulia», départ de Lisbonne le 4 septembre 1943, attendu à Bilbao vers le 7 septembre 1943. 207. 6. 9. 43.

Tarif über die Kosten von Bankrevisionen

Die **Eidgenössische Bankenkommission,** gestützt auf Artikel 22 des Bundesgesetzes vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen und unter Hinweis auf die Stellungnahme der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom 31. Juli 1943, beschliesst:

Die Revisionsstellen werden ermächtigt, zu den in Artikel 1 und 4 des Tarifs über die Kosten von Bankrevisionen vom 11. Oktober 1935 festgelegten Minimal- und Maximalansätzen für Tagesentschädigung und Ersatz der Aufenthaltskosten mit Wirkung ab 31. Juli 1943 einen Teuerungszuschlag von 20% zu erheben.

Bern, den 30. August 1943. **Eidgenössische Bankenkommission.**

Tarif des émoluments pour la revision des banques

La **Commission fédérale des banques,** vu l'article 22 de la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne et l'avis du Service fédéral du contrôle des prix du 31 juillet 1943, arrête:

Les institutions de revision sont autorisées à percevoir, avec effet rétroactif à partir du 31 juillet 1943, une surtaxe de 20% pour vie chère, à compter sur les émoluments minima et maxima fixés aux articles 1er et 4 du tarif des émoluments pour la revision des banques du 11 octobre 1935.

Berne, le 30 août 1943. **Commission fédérale des banques.**
207. 6. 9. 43.

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

	Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld
	%	%	%
6. VIII.	1½	1¼	1½
13. VIII.	1½	1¼	1½
20. VIII.	1½	1¼	1½
27. VIII.	1½	1¼	1½
3. IX.	1½	1¼	1½

Privatsätze im Ausland

		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York
		%	%	%	%	%
5. VIII.	1943	—	1 1/32	2 1/8	1¾	3/8
12. VIII.	1943	—	1 1/32	2 1/8	1¾	3/8
19. VIII.	1943	—	1 1/32	2 1/8	1¾	3/8
26. VIII.	1943	—	1 1/32	2 1/8	1¾	3/8
2. IX.	1943	—	1 1/32	2 1/8	1¾	3/8

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2½%. 207. 6. 9. 43.

Brasilien — Vorschriften über die Anmeldung von und den Handel mit optischem, wissenschaftlichem und photographischem Material

Mit Verfügung Nr. 94, vom 25. Juni 1943, hat Brasilien Vorschriften über die Anmeldung von und den Handel mit optischem, wissenschaftlichem und photographischem Material erlassen. Erfasst werden unter anderem Instrumente für meteorologische und chronometrische Beobachtung, für topographische Arbeiten usw. Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements stellt Interessenten auf Wunsch die französische Uebersetzung der genannten Verfügung zu. 207. 6. 9. 43.

Brésil — Prescriptions concernant la déclaration et la réglementation du commerce du matériel optique, scientifique et de photographie

Le Brésil a édicté, par ordonnance n° 94, du 25 juin 1943, des prescriptions concernant la déclaration et la réglementation du commerce du matériel optique, scientifique et de photographie. Ces prescriptions visent, entre autres, les instruments pour les observations chronométriques et météorologiques, pour des travaux topographiques, etc. La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique remettra aux intéressés, sur demande, la traduction française de ladite ordonnance.
207. 6. 9. 43.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aadorf: Künzli, Aug., Gärtnerei, VIIIb 3017. — Specker, Karl, Versicherungsagent, VIIIc 2910. **Adliswil:** Maurer, Albert, mechanische Schreinerei, VIII 32595. **Amriswil:** Cotti, W., Versandgeschäft, VIIIc 2743. **Andermatt:** Muheim, Ferd., Metzgerei und Wursterei, VII 10219. **Appenzell:** Neff-Stricker, Jos., Käserei und Schweinehandlung, Meistersrüti, IX 9386. **Arbon:** Pensionskasse der Gemeinde Arbon, VIIIc 522. **Baden:** Feldmann, T. J., med. dent., Zahnarzt, VI 6535. **Basel:** Bäumle-Bürgin, Hermann, Optiker, V 16753. — Biesinger, Ernst, elektrische Anlagen, V 16755. — Frosolin AG., V 16754. — Graf-Wiederkehr, W., Polizeimann, V 16766. — Gyger, Margrit, Fräulein, Scherenschnittkarten-Selbstverlag, V 16767. — Ibach, Hans, sanitäre Anlagen, Konto Behandlungsbau, V 16757. — Jakubowitsch, Adolf, David-Verlag, Sonderkonto: Psalmen, V 16758. — Kaufmann-Küttel, Josef, V 16768. — Kirchgemeindekasse Kleinhüningen, V 16765. — Krayer, Alfr., Textilien, V 7717. — Kredit- und Bürgschafts-AG., Basel, V 16771. — Lindenmann, Max, Kaufmann, V 16764. — Nicod, Jean E., Postbeamter, V 7101. — Roth-Göhrig, Paul, Dr., Staatsarchivar, V 16763. — 10 Tage des Films in Basel, V 16752. — Thiébaud-Aebi, Ernst, V 16762. — Voelkle, Emil, Restaurant Batterie, V 16769. — Wagner, Hans, Buchhalter, V 16760. **Bern:** Benkert & Stoll, Vertretungen in Waren aller Art, III 15635. — Erbengemeinschaft Geschwister Eichenberger, III 15636. — Freundeskreis für Hausmusik Bern, III 13653. — Käser, Alb., III 15641. — Liga für Menschenrechte, Sektion Bern, «Kriegsgefangene», III 15614. — Niederhauser, Elisabeth, III 15661. — Sargenti, Giacomo, Postbeamter, III 15655. — Satek, Z., Apotheke, III 15646. — Sutter, Werner, III 15643. — Trick, Ernst, Bautechniker, III 15651. — Waeker, Erwin, Vertretungen, III 15657. — Wälchli, Adolf, Beiz- und Polierwerkstätte, III 15631. — Walther, Max, Dr., Gymnasiallehrer, III 15642. — Wettstein, Suzanne, Frl., Couture, III 15666. — Willi, D., Dr., Zahnarzt, III 15625. **Berneck:** Woodtli, Max, Lampenschirmfabrikation, IX 9385. **Biel:** Drogerie Engel, Madretsch, IVa 4556. — Lorch, H., Modistin, IVa 4559. **Birsfelden:** Fischerei-Interessenten am Oberrhein, V 16770. **Boll:** Worblen- und Stämpbach-Korrektionsgesellschaft, Sinneringen, III 15638. **Bonfol:** Soltermann, Albert, Landesprodukte, IVa 4558. **Bottmingen:** Ruch, Hans, Dr., V 16761. **Brienz** (Bern): Mätzener, Hans, mechanische Drechslerei, III 15650. **Brugg** (Aargau): Henrich, Willi, Tuch- und Massgeschäft, VI 6536. — Seeger, C., Leimfabrikation, vormals H. Reiniger, Neu-Allschwil, VI 6533. **Büren** (Solothurn): Meier, Viktor, Landwirt, V 16759. **Burg** (Aargau): Torfunternehmen Burger Söhne, VI 6527. **Cham:** Fischer, Jakob, Mechaniker/Konstrukteur, VIII 32649. **La Chaux-de-Fonds:** Jeanmaire, Ernest, commerce de bois feu et grume, IVb 2337. **Chur:** Rinaldi-Vanoli, C., Frau, X 4791. — Rostetter, Hans, Generalagent, X 4799. — Tuffli, Robert, Postbeamter, X 4668. **Emmenbrücke:** Rüegg, Ernst, Vertreter der «Gilbi»-Produkte, VII 8526. **Ettenhausen** (Thurgau): Zehnder, W., Lokalagentur, VIIIc 2912. **Felben:** Eberli, Karl, Lokalagentur, VIIIc 2913. **Genève:** Association genevoise des éclaireurs catholiques, I 8840. — Commissariat de rapatriement, I 8841. — Dicker, Serge, Dr médecin, I 8839. — Roth, Pierre, étudiant, I 8846. — Schierenberg, Charles, I 8845. — Secrétariat de l'école d'interprètes de l'Université, I 5577. **Gossau** (St. Gallen): Rüegg, Gebrüder, Liegenschaften, IX 9381. **Horgen:** Müller, Eduard, Verlag, VIII 32629. **Hüttwilen:** Bussinger, Julius, Lokalagentur, VIIIc 2914. **Interlaken:** Gemeindekasse Unterseen, Staatssteuern, III 15633. — Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Unterseen, III 15631. **Le Landeron:** Imprimerie W. Henry, Pfenti & Wicky, successeurs, IV 3113. **Langnau** (Emmental): Blaser, G., Früchte und Gemüse, III 15648. **Läufelfingen:** Strub, Emil, Mechaniker, Vb 2174. **Lausanne:** Association professionnelle des voyageurs et représentants des OOFVC., II 10690. — Association romande des cadres services complémentaires (ARCSC.), II 10686. — Ligue du Gothard, secrétariat fédéral, II 2130. — Nicolas, A., vêtements, II 10696. — Office de diffusion de «Football-Echecs», H. L. Boissier, II 10695. — Perret-Gonvers, Paul, II 10694. — Société d'émaillage, Buchwalder & Jaquet, II 10616. — Société immobilière Aubépines-Collonges SA., II 10693. — Teuffer, Oswald, représentant-dépositaire, II 10492. — Villa Rosario SA., II 10692. — Walther, Roger, docteur-médecin, II 10689. **Lenzburg:** Obrist, B., Malergeschäft, VI 4006. **Lenzerheide:** Grundbuchamt Obervaz, Privatstrassenverwaltung, X 4793. **Luzern:** Fürsorge-Stiftung der Firma Frey & Cie., VII 10215. — Marthaler, Hugo, dipl. Elektroingenieur, VII 10211. — Rüscher, Ad., Uhren, Bijouterie, VII 10218. **Müllheim-Dorf:** Gattiker, Heinrich, «Bellevue», VIIIc 2916. **Neuchâtel:** Perrenoud, André, couvreur, ferblantier-appareilleur, IV 3108. — Vice-consulat d'Italie, assistance, IV 2873. **Neuveville:** Journée jurassienne d'athlétisme 1943, IVa 4555. **Niedermuhlern:** Gastrocknungsgenossenschaft Niedermuhlern und Umgebung, III 15647. **Noirvigue:** Grisel & Cie, William, pierres fines, IV 3110. **Oberägeri:** Cornilescu, Dumitru, Privatgelehrter, VIII 32639. **Oeusingen:** Schwizer, A., chemisch-technische Produkte, Vb 2170. **Olten:** Kessler, Alb., Kaufmann, Vb 576. — Killer, Ernst, Vh 1671. **Pfyn:** Rechberger, Adolf, Lokalagentur, VIIIc 2917. **Rebstein:** Knoll, Max, Biscuitsfabrikation, IX 8423. **Rheinfelden:** Turnverein, V 16756. **Rolle:** Meylan, Fernand, jardinier-arboriculteur patenté, II 10698. **St. Gallen:** Altersheim für Frauen «Sömmerli», IX 7145. — Altersheim für Männer «Sömmerli», IX 1514. — Schönenberger, Otto, Buchhalter, IX 8619. **St-Imier:** Commission militaire, IVb 2336. **Schönbühl-Urtenen:** Blaser, Adolf, Primarlehrer, Urtenen, III 15639. **Siebnen:** 8. Tagung des Fest. Inf. Bat. 174, VIII 32619. **Steiffurl:** Wirth, Otto, Lokalagentur, VIIIc 2918. **Thun:** Hostettler, W., Früchte und Gemüse «Zum Eigerhaus», III 15654. — **Thundorf:** Ehrensperger, Otto, Schreiner, VIIIc 2919. **Uebersdorf:** Stoll & Söhne, U., Unternehmer, III 15637. **Uessligen:** Lenz-Goldinger, J., Handlung, VIIIc 2920. **Unterägeri:** Darlehenskasse Unterägeri, VII 10221. **Unterterzen:** Walser, Hans, Auto-Reparaturwerkstätte und Transporte, X 4792. **Untervaz:** Oeffentliche Krankenkasse des Kreises V Dörfer, Gemeindeamtsstelle Untervaz, X 4784. **Vers-l'Eglise:** Diserens, Gaston, pasteur, II 10699. **Wabern:** Mühlemann, Fritz, eidgenössischer Beamter, III 15649. **Willisau:** Schweizerische Grütli-Krankenkasse, Unterverband 91, VII 10214. **Winterthur:** Balz, M., Prediger, VIIIb 3169. — Kameradschaftsbewegung Winterthur, VIIIb 3121. **Zetzwil:** Weber & Sohn, E., Sägerei und Kistenfabrik, VI 5161. **Zizers:** Oeffentliche Krankenkasse des Kreises V Dörfer, Gemeindeamtsstelle Zizers, X 3045. **Zug:** Aktiengesellschaft Auenhof für Verwaltung und Kontrolle, VIII 32635. — Vereinigung zentralschweizerischer Mostereien, VII 10210. — Wadsack, Max, Fotohaus, VII 10213. **Zürich:** Amez-Droz, Jules, Fabrikation von Ueberkleidern, VIII 32616. — Bieuel, Eduard, Radio und -Zubehör en gros, VIII 32611. — Bosshard, W. & L., Handel mit Textilwaren, VIII 32606. — Bund schweizerischer Geflügelzüchter und Geflügelhalter (BSG.), VIII 31278. — Burkard, Josef, Maschinist, VIII 32630. — Dürst, Emil, Stoffversand «Duco», VIII 32627. — Fosco, Arturo L., Dr. med., prakt. Arzt, VIII 32609. — Fries, A., Frl., Handlung für Fachliteratur, VIII 32615. —Gall, Hans, Malermeister, VIII 32611. — Geering-Hotz, Walter, Verwaltungen, VIII 32628. — Harder, Rudolf, Berufseignungs- und Offertenprüfungen, VIII 32621. — Herzog, Hans, Möbelfabrikation und Handel, VIII 32636. — Kantonale Geflügel-Ausstellung 1943 Zürich, VIII 32580. — Kurer-Steinegger, Emma, VIII 32637. — Lauener, Otto, Malergeschäft, VIII 32625. — Menoud, Monique, Couture, VIII 32638. — Moor, Felix A., Chefmonteur, VIII 32601. — Oberholzer, Frithjof, «Biglia»-Stahlmöbel, VIII 32633. — Rösli, Gustav, Schriften und Schilder, VIII 32634. — Schawinski, A., Haus «Zum Korn», VIII 32613. — Schmid, Heinrich, Papierwaren en gros, VIII 32617. — SETAG Verkaufs-Aktiengesellschaft, (SETAG Société anonyme de ventes), VIII 32620. — Ski-Club Oerlikon, VIII 32650. — Sportclub Luwa-Metallbau, VIII 32618. — Synton AG., elektrische Artikel, VIII 32591. — Textil-Handels-Import- und -Export-Gesellschaft mbH., VIII 32610. — Voegtle, Ernst F. (Konto Distelweg), VIII 6263. — Wolf, Armin, Maschinen und Eisenbau, VIII 32623. — Wyss, Max, Girodienst, VIII 32640. — Zittel, Oskar, Bankangestellter, VIII 32631.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Société de valeurs textiles, Lugano

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 8 octobre 1943, à 15 heures, à Bâle, St.-Albananlage 1, avec l'ordre du jour suivant:

1. Adoption du bilan au 31 décembre 1942 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1942.
2. Décharge à l'administration.
3. Décision au sujet du résultat de l'exercice.
4. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du commissaire aux comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire. Q 255

Brennstoffmangel?

Fabrik inländischer, garantiert durchbrennender Brikett s liefert laufend und zu kulanten Bedingungen Schw. Einheitsbriketts.

Lohnbrikettierung für Industriefirmen
(Kundenbeihilfe zum Rohstoffbezug) Q 254

Brikettwerk Kissig & Moos, Basel
Voltastrasse 112, Tel. (061) 3 85 57

Warenumsatzsteuer (5. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer Broschüre von 48 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von 90 Rp. (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

RUF ORGANISATION

Was liegt am Lager?

Die exakte Auskunft hierüber orientiert zugleich über Wert, Umsatz und Bestand.

Ruf-Lager-Buchhaltung gibt Ihnen ständig ein genaues Bild, zeigt Erfolg, verrät Ladenhüter.

Verlangen Sie den Lager-Prospekt mit einer Bilanz aus der Praxis.

RUF-BUCHHALTUNG AKTIENGESELLSCHAFT Zürich, Löwenstr. 19, Tel. 5 76 80

FOTO COPIE & DRUCK

Lassen Sie Dritte von Ihren Leistungen sprechen durch originalgetreue Referenzbriefe, Gutachten, Zeugnisse. Das wirkt sachlich, überzeugend und gewinnt Ihnen beinahe mühelos neue Interessenten u. Kunden. Fotokopien für wenige Blatt zu 95 bis 65 Rappen pro Stück. Fotodrucke für Auflagen ab 50 Stück zu Fr. 16.10, pro 100 Stück Din A 4 Fr. 19.55.

Hausamann Bahnhofstr. 91 Tel. 33.76 Zürich

Stempel Tel. 73781 2 Stunden! Dringende in Speckert u. Klein Zürich, Löwenstr. 56

Zu mieten oder zu kaufen gesucht

kleinere Fabrik

von 400 bis 600 m² Nutzfläche. Räume möglichst auf ebener Erde. Nur Zürich oder nächste Vororte.

Nötig: Wasser, Kraftstrom, Gelegenheit, kleine Dampfanlage zu erstellen. OF Z 40

Offerten unter Chiffre OFA 914 Z an Orell-Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

Buchhaltungsbureau FRISCH & Co. vorm. Hermann Frisch Weinbergstraße 57 Zürich Bureau gegr. 1899 Telephon 6.46.30 besorgt: Einrichtungen, Nachtragungen, Revisionen, Bilanzen, Steuerangelegenh. Z685

Handels- & Rechts-Auskünfte Renseign. commerc. & juridiq. Basel: 89-1 Comptoir Th. Eckel AG., gegr. 1858. Filialen: Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich.

Barcelone (Esp.): Julio Fuchs, avocat, Rambla Cataluña 112.

Bellinzona: Dr. S. Zeli, Advokat und Notar. Tel. 6 68.

Chur: Treuhand- u. Inkassobureau J. H. Juon & Cie.

Credita Küssnacht R. Luzern: A. Ammann, Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 271 07.

Occasionen von Büro-Mobiliar schreiben Sie vorteilhaft im Schweiz. Handelsamtsblatt aus, da Sie mit diesem Organ direkt an die Geschäftswelt gelangen.

HÄRTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLÖL LIEFERT DIE SPEZIALFABRIK ED. BRUN WADENSWIL (ZÜRICH) Gegr. 1886 PRODUKTIONSFÄHIGKEIT 15-20.000 Kg. TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

Kartoffelsäcke

Schon seit 3 Jahren fabrizieren wir als Spezialität 50 kg fassende Papiergewebe-Säcke. Ein Versuch wird Sie von unserer Leistungsfähigkeit überzeugen. Verlangen Sie Offerte bei H. Merz-Niklaus, Säckefabrik, Basel-Dreispitz. Tel. 4 58 01 (ausser Geschäftszeit 4 69 81 oder 3 12 16).

Pfister SCHILDER für alle Zwecke E. PFISTER & CIE Tel. 60923 Zürich 6

INSERATE im SHAB. haben immer ERFOLG!

PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

Ziehungsliste 28. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 28. SEVA-Lotterie, die am 4. September 1943 in Pruntrut stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 50 000.—:	Nr.	051932				
1 Treffer von Fr. 20 000.—:	Nr.	176569				
2 Treffer von Fr. 10 000.—:	Nrn.	112191	243070			
5 Treffer von Fr. 5 000.—:	Nrn.	081284	141228	157621	198980	238836
10 Treffer von Fr. 2 000.—:	Nrn.	069258	122331	135830	139303	156359
		162300	171684	218877	220338	241306
50 Treffer von Fr. 1 000.—:	Nrn.	054758	060194	063258	067107	069487
		072457	073413	075230	082337	084455
		094272	095159	095280	102456	108382
		112071	114445	115643	116818	127464
		129578	133832	135956	150230	158805
		161186	166777	177888	178978	183649
		187846	188544	195669	198113	198215
		200262	204687	206237	207109	208307
		211396	214477	216318	219265	229715
		235307	236071	240223	243669	245796
100 Treffer von Fr. 500.—:	Nrn.	050334	050923	055394	055438	055493
		056907	060202	060214	060577	062817
		066441	068223	068578	075180	075382
		076351	077358	078373	079087	079712
		079949	080217	083233	086217	086678
		087564	089090	089236	091560	092239
		092545	093595	095806	096784	099979
		100276	100715	103525	107098	109665
		110342	111033	111835	112765	116699
		122485	123742	128217	128961	129377
		130247	133392	139245	139335	142851
		145574	149271	150133	153622	154394
		157144	157546	167956	170329	171433
		172621	177205	177256	178774	181145
		186342	186650	189847	190684	192821
		194120	194940	195183	195354	196767
		199653	203112	206837	207434	208897
		211290	211782	211886	215878	219783
		222522	226410	230283	236339	239193
		241196	241739	242347	245459	248761

400 Treffer von Fr. 100.—: Alle Lose mit den Endzahlen	907	925	ferner 113300			
400 Treffer von Fr. 50.—: Alle Lose mit den Endzahlen	082	831				
1 400 Treffer von Fr. 25.—: Alle Lose mit den Endzahlen	012	237	460	554	673	746
	763					
20 000 Treffer von Fr. 10.—: Alle Lose mit der Endzahl	6					

Die Treffer werden vom 6. September 1943 hinweg eingelöst.

Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebureau der SEVA, Marktgasse 28 in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung des Gewinnes.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebureau gegen Lose der 29. Emission umgetauscht werden.

Von allen Treffern über Fr. 50.— muss die eidgenössische Wehrsteuer von 5% in Abzug gebracht werden.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gutscheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 6. März 1944, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

SEVA, Lotteriegenossenschaft.

Société de tannerie, Olten

48me exercice — 30 juin 1943

Le dividende pour l'exercice 1942/43 est payable dès maintenant, contre remise du coupon de dividende n° 7, par 21 fr. net par action, auprès des banques ci-dessous désignées:

Crédit suisse à Berne,
Banque populaire suisse à Berne,
Banque cantonale neuchâteloise à Neuchâtel,
Union de banques suisses à Aarau,
— ainsi qu'au siège social à Olten. 858

Olten, le 6 septembre 1943. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Durisol

Schrägbodenplatten

sparen Baukosten und Heizmaterial durch rasche, bequeme Montage und hohe Isolierfähigkeit sowie geschlossene Fugen. 90-16

DURISOL AG. für Leichtbaustoffe, Dietikon, Telephon Nummer 91 86 66

ÉLECTRICITÉ NEUCHÂTELOISE SA. à Neuchâtel

Emprunt 3½% de 500 000 fr. de 1941

2me tirage du 31 août 1943

Les 40 obligations dont les numéros suivent ont été désignées par tirage au sort pour être remboursées le 1er décembre 1943:

Nos 16	40	62	73	100	104	150	176	212	235	276
285	318	320	371	389	392	411	440	477	483	493
560	566	567	595	619	623	625	653	671	721	743
758	786	851	904	926	942	944				

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque cantonale neuchâteloise, à raison de 500 fr. par obligation. N 67

L'intérêt cessera de courir à partir du 1er décembre 1943.

Neuchâtel, 31 août 1943. Electricité neuchâteloise SA.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.